

**МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ, СПОРТА И МОЛОДЕЖИ  
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
ГОУК ЛНР «ЛУГАНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ  
КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ ИМЕНИ М. МАТУСОВСКОГО»**

Кафедра кино-, телеискусства

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной работе

 И.А. Федоричева

29.08. 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ**

*Уровень основной образовательной программы – специалитет*

*Направление подготовки – 55.05.01 Режиссура кино и телевидения*

*Статус дисциплины – вариативная*

*Учебный план 2018 года*

**Описание учебной дисциплины по формам обучения**

Очная									Заочная									
Курс	Семестр	Всего час. / зач. единиц	Всего аудиторных час.	Лекции, часов	Практ.(семинарские) занятия, час.	Инд. занятия	Самост. работа, час..	Форма контроля	Курс	Семестр	Всего час. / зач. единиц	Всего аудиторных час.	Лекции, часов	Практ.(семинарские) занятия, час.	Инд. занятия	Самост. работа, час..	Контрольная работа	Форма контроля
3	6	72/2	32	16	16	-	40	Зачет	3	6	72/2	12	4	4	-	64	+	Зачет
<b>Всего</b>		72/2	32	16	16	-	40	Зачет	<b>Всего</b>		72/2	12	4	4	-	64	+	Зачет

Рабочая программа составлена на основании учебного плана с учетом требований ООП и ГОС ВО

Программу разработал  В.К. Дунин, профессор кафедры кино-, телеискусства

Рассмотрено на заседании кафедры кино-, телеискусства (ГОУК ЛНР «ЛГАКИ им. М. Матусовского»)

Протокол № 1 от 28.08 2019 г. Зав. кафедрой  Н. В. Романова

## 1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дисциплина «Литературное редактирование» является одной из дисциплин вариативной части профессиональной подготовки студентов ООП ГОС ВО (уровень специалитета/бакалавриата) и адресована студентам III курса (VI семестр), изучение которой предусмотрено учебными планами специальности 55.05.01 «Режиссура кино и телевидения» ГОУК ЛНР «Луганская государственная академия культуры и искусств им. М. Матусовского». Дисциплина реализуется кафедрой кино-, телеискусства.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с литературным редактированием текстов, используемых в работе на телевидении и в кино. Хотя телевидение и кино – это, прежде всего, приоритет «картинки» на экране, любое изображение сопровождается звуковым рядом, в том числе — текстом. Также при подготовке теле- и кинопродукта необходимо работать с текстовыми источниками. Поэтому для студентов кафедры кино-, телеискусства ГОУК ЛНР «ЛГАКИ им. М. Матусовского» важно в совершенстве овладеть навыками литературного редактирования, избегать фактических, логических, стилистических и композиционных ошибок в текстах, научиться видеть их и исправлять.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции и практические занятия.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме:

- устная (устный опрос, защита практической работы, доклад по результатам самостоятельной работы и т. п.);
- письменная (письменный опрос, выполнение тестов и т. д.).

И итоговый контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные занятия – 32 часа для очной формы обучения и 6 часа для заочной формы обучения, семинарские занятия – 32 часов для очной формы обучения и 6 часа для заочной формы обучения, индивидуальные занятия – 8 часов для очной формы обучения и 3 часа для заочной формы обучения, самостоятельная работа - 36 часов для очной формы обучения и 93 часа для заочной формы обучения.

## 2. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью** изучения курса «Литературное редактирование» является формирование у студентов навыков работы с текстами: оценка текста, литературный анализ, редакторская правка (исправление фактических, логических, стилистических и композиционных ошибок, сокращение и переработка). А также понимания этической составляющей работы редактора.

**Задачи** дисциплины:

- ознакомление студентов с основными понятиями дисциплины: текст; композиция, стиль и логика текста; ошибка; правка; редактирование и т.д;
- сформировать и развить способность логически верно строить устную и письменную речь;
- сформировать и развить способность к подготовке и редактированию текстов профессионально значимого содержания.

### **3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО**

Дисциплина «Литературное редактирование» относится к вариативной части. Данному курсу должно предшествовать/сопутствовать изучение таких дисциплин, как «Русский язык», «Сценарное мастерство», «Журналистика», которые логически, содержательно и методически связаны с дисциплиной «Литературное редактирование». Они предоставляют обширную теоретическую базу, формируют навыки самостоятельной аналитической работы и составляют теоретический и научно-методологический фундамент последующего изучения курса «Литературное редактирование».

В программе учтены межпредметные связи с другими учебными дисциплинами.

#### 4. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций в соответствии с ГОС ВО направления 55.05.01 Режиссура кино и телевидения.

##### Общекультурные компетенции (ОК):

компетенции	Содержание компетенции
ОК-2	готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;
ОК-6	способность к коммуникации в устной и письменной формах на государственных и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
ОК-7	способность к самоорганизации и самообразованию;

##### Общепрофессиональные компетенции (ОПК):

компетенции	Содержание компетенции
ОПК-6	способность к анализу произведений литературы и искусства и их экранной интерпретации;
ОПК-8	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственных и иностранных языках для решения задач профессиональной деятельности;
ОПК-4	способность к работе с научной и искусствоведческой литературой с использованием профессиональных понятий и терминологии, с применением информационно-коммуникативных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности;

##### Профессиональные компетенции (ПК):

компетенции	Содержание компетенции
ПК-1	способность формировать и последовательно реализовывать замысел будущего аудиовизуального произведения, развивать и обогащать его в процессе создания в сотрудничестве с продюсером, драматургом, композитором, оператором, художником, звукорежиссером, монтажником и другими участниками съемочной группы, применять в работе над произведением разнообразные выразительные средства;
ПК-2	владение художественными и техническими средствами, их использование для создания синтетического образа, фиксируемого в окончательной композиции аудиовизуального произведения, предназначенного для зрителя;
ПК-4	способность и готовность к осмыслению, анализу и критической оценке творческих идей, к обоснованию и защите своей точки зрения, к пониманию сути проблемы и нахождению пути ее решения;
ПК-5	способность организовать свой труд, самостоятельно или в составе группы вести творческий поиск, анализировать и оценивать результаты своей профессиональной деятельности;
ПК-6	готовность в качестве руководителя творческого коллектива формировать цели команды, принимать решения в ситуациях риска, оказывать помощь работникам.

В результате изучения дисциплины студент должен **знать:**

- профессиональную этику редактора;
- стили и жанры текстов;
- виды ошибок в тексте;
- виды редакторской правки;
- методику редактирования текста.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен **уметь:**

- оценивать и анализировать текст;
- выявлять и исправлять ошибки в тексте;
- работать с композицией текста.

## 5. СТРУКТУРА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Названия разделов и тем	Количество часов									
	очная форма					заочная форма				
	всего	в том числе				всего	в том числе			
		лк	пр	ин д	с.р .		лк	пр	инд	с.р .
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>РАЗДЕЛ I. ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ (VI СЕМЕСТР)</b>										
Тема 1. Понятие дефектного текста. Правила редакторской правки (редакторские знаки).	5	1	1	-	3	5,5	0,5	-	-	5
Тема 2. Анализ и первичная оценка текста	6	1	1	-	4	5,5	0,5	-	-	5
Тема 3. Виды редакторской правки	6	1	1	-	4	5,5	0,5	-	-	5
Тема 4. Общая характеристика ошибок в тексте. Фактические ошибки и работа над ними	8	2	2	-	4	6,5	0,5	-	-	6
Тема 5. Логические ошибки и работа с логической структурой текста.	8	2	2	-	4	7	0,5	0,5	-	6
Тема 6. Композиционные ошибки в тексте и работа над ними	7	2	2	-	3	7	0,5	0,5	-	6
Тема 7. Стили и жанры текстов в редакторской практике	7	2	2	-	3	7	0,5	0,5	-	6
Тема 8. Тексты научного стиля как объект литературного редактирования	5	1	1	-	3	6	0,5	0,5	-	5
Тема 9. Тексты публицистического стиля как объект литературного редактирования. Редактирование художественного текста	7	2	2	-	3	5,5	-	0,5	-	5
Тема 10. Тексты официально-делового стиля как объект литературного редактирования	4	0,5	0,5	-	3	5,5	-	0,5	-	5
Тема 11. Справочно-информационный материал — титры, буклет — как объект редактирования	4	0,5	0,5	-	3	5,5	-	0,5	-	5
Тема 12. Профессиональная этика редактора	5	1	1	-	3	5,5	-	0,5	-	5
<b>ВСЕГО часов по дисциплине</b>	<b>72</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>-</b>	<b>40</b>	<b>72</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>64</b>

## 6. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### РАЗДЕЛ I. ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ (VI СЕМЕСТР)

**Тема 1. Понятие дефектного текста. Правила редакторской правки (редакторские знаки).** Понятие дефектного текста как объекта работы редактора. Появление и восприятие дефектного текста (чем чревато отсутствие редактора, реакция реципиента информации на текст без редакторской правки). Отличия дефектного текста от образцового (чистота восприятия, понятность, выполнение прямых функций текста). Формирование традиции образцовых текстов XIX – XXI вв. (произведения философов, литераторов, ученых). Редакторские знаки и правила правки.

**Тема 2. Анализ и первичная оценка текста.** Понятие нередактируемого текста. Признаки нередактируемого текста (неявная главная мысль, банальность, бездоказательность). Оценка редактором текста на предмет возможности его редактировать. Виды редакторского чтения. Редакторское решение: система анализа дефектного текста (выявление и классификация ошибок), логистика дальнейшей работы над текстом (методика исправления ошибок). Задачи литературного редактирования.

**Тема 3. Виды редакторской правки.** Понятие правки текста. Виды правки текста: правка-переделка, правка-обработка, правка-вычитка, правка-сокращение. Особенности, методика выполнения и область применения каждого вида правки.

**Тема 4. Общая характеристика ошибок в тексте. Фактические ошибки и работа над ними.** Редакторская типология текстовых ошибок:

- ошибки автора (ошибки восприятия, внимания и памяти) и ошибки наборщика;
- ошибки фактические, логические, композиционные и стилистические.

Основания для представленных типологий («причина ошибки» и «выражение, суть ошибки»). Понятие фактического материала и его функции в тексте. Проверка фактического материала: виды.

**Тема 5. Логические ошибки и работа с логической структурой текста.** Основные логические законы: закон тождества, закон противоречия, закон исключенного третьего, закон достаточного основания. Причины их нарушения. Логическая связность текста. Проверка авторской логики: деление текста на части и исследование отношений между ними; свертывание суждений до упрощенных форм; установление внутритекстовых связей. Методика устранения логических ошибок в тексте.

**Тема 6. Композиционные ошибки в тексте и работа над ними.** Построение и анализ структуры текста: выделение композиционных блоков и соотношение между ними. Композиционные приемы и виды композиции (трехчастная, кольцевая; прием интригующего начала). Оценка элементов композиционной структуры текста: заголовка, начальных фраз, концовок. Работа редактора над планом: авторский план будущего текста, план уже написанного текста, план редакторских изменений. Методика устранения композиционных ошибок в тексте.

**Тема 7. Стили и жанры текстов в редакторской практике.** Стили речи: научный, публицистический, официально-деловой, разговорный. Стилистическая норма. Основные жанровые формы в работе редактора: информационные (отчет, репортаж, информационный сюжет (заметка), комментарий-синхрон и др.), публицистические (текст передачи или развернутого проблемного сюжета), художественные (сценарии игрового и документального кино), художественно-публицистические жанровые формы (фильм-портрет, зарисовка, мокьюментари). Учет фактора адресата и субъекта речи. Жанрово-стилистическая принадлежность текста как фактор, влияющий на редактирование.

**Тема 8. Тексты научного стиля как объект литературного редактирования.** Специфика текстов научного стиля на лексическом и грамматическом уровнях. Работа

над терминологией, рубрикацией, справочно-научным аппаратом. Методика редактирования текстов научного стиля.

**Тема 9. Тексты публицистического стиля как объект литературного редактирования. Редактирование художественного текста.** Специфика текстов публицистического и художественного стиля на лексическом и грамматическом уровнях. Методика работы редактора над публицистическим и художественным текстом. Интервью в системе публицистических жанров, виды интервью, методика редактирования. Методика редактирования публицистического материала неопределенного жанра. Особая функция заголовка в публицистике. Методы редактирования художественного текста.

**Тема 10. Тексты официально-делового стиля как объект литературного редактирования.** Специфика текстов официально-делового стиля на лексическом и грамматическом уровнях. Внутрестилевые разновидности.

**Тема 11. Справочно-информационный материал — титры, буклет — как объект редактирования.** Специфика этого вида изданий (буклет, проспект, каталог, программа конференции или фестиваля и др.): точность информации, объем основного текста, графические объекты (иллюстрации, схемы, таблицы). Вопросы, связанные с соотношением иллюстраций и основного текста. Методика редактирования титров (единство формы и стиля, проверка фактической информации, неочевидные ошибки, например, сочетания букв инициалов и фамилии спикера или наложение на титры бегущей строки и пр.).

**Тема 12. Профессиональная этика редактора.** Степень «вторжения» редактора в авторский текст. Типичные этические ошибки редактора: «вкусовщина» («мне нравится» или «мне не нравится»); создание своего текста вместо исходного; безразличие к тексту. Работа с крайностями авторского подхода — вольностями, «авторской глухотой». Организация конструктивных отношений редактора и автора.



## 7. СОДЕРЖАНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Самостоятельная работа студентов обеспечивает подготовку студента к текущим аудиторным занятиям. Результаты этой подготовки проявляются в активности студента на занятиях и в качестве выполненных рефератов.

*СР включает следующие виды работ:*

- работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций и учебной литературы;
- поиск и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме курса;
- выполнение домашнего задания в виде подготовки изображений, звуковых и видеороликов, практической работы по изучаемой теме;
- изучение материала, вынесенного на самостоятельную проработку;
- подготовка к практическим занятиям;
- для студентов заочной формы обучения – выполнение контрольной работы;
- подготовка к зачету.

### 7.1. ТЕМЫ И ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ

#### РАЗДЕЛ I. ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ (VI СЕМЕСТР)

##### **Тема 1. Понятие дефектного текста**

1. Понятие дефектного текста как объекта работы редактора.
2. Появление и восприятие дефектного текста (чем чревато отсутствие редактора, реакция реципиента информации на текст без редакторской правки).
3. Отличия дефектного текста от образцового (чистота восприятия, понятность, выполнение прямых функций текста).
4. Формирование традиции образцовых текстов XIX – XXI вв. (произведения философов, литераторов, ученых).
5. Редакторские знаки и правила правки.

*Ключевые слова:* текст, дефектный текст, ошибка, образцовый текст, редакторский знак, правка.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Самостоятельно заранее найти пример дефектного и образцового текстов, проанализировать основания их принадлежности к первому или второму типу. Поменяться примерами, попросить коллегу провести такой же анализ.

*Литература:* [1 — С. 9-15].

##### **Тема 2. Анализ и первичная оценка текста**

1. Понятие нередатируемого текста. Признаки нередатируемого текста (неявная главная мысль, банальность, бездоказательность).
2. Оценка редактором текста на предмет возможности его редактировать.
3. Виды редакторского чтения.

4. Редакторское решение: система анализа дефектного текста (выявление и классификация ошибок), логистика дальнейшей работы над текстом (методика исправления ошибок).
5. Задачи литературного редактирования.

*Ключевые слова:* текст, ошибка, дефект, нередактируемый текст, анализ текста, оценка текста, виды редакторского чтения, задачи редактирования.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Принести любой ранее написанный вами текст, обменяться с коллегой текстами, проанализировать полученный текст, дать ему первичную оценку и предложить редакторское решение.

*Литература:* [1 — С. 16-22].

### **Тема 3. Виды редакторской правки.**

1. Понятие правки текста.
2. Виды правки текста: правка-переделка, правка-обработка, правка-вычитка, правка-сокращение.
3. Особенности, методика выполнения и область применения каждого вида правки.

*Ключевые слова:* правка-переделка, правка-обработка, правка-вычитка, правка-сокращение.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Выбрать любой текст из написанного вами ранее, предложить коллеге выбрать необходимый вашему тексту тип правки и обосновать свое решение. Предложить правки.
3. Проанализировать текст из периодического издания, предложить необходимый ему тип редакторской правки, обосновать свое решение, предложить правки.

*Литература:* [1 — С. 39-50].

### **Тема 4. Общая характеристика ошибок в тексте. Фактические ошибки и работа над ними.**

1. Редакторская типология текстовых ошибок:
  - ошибки автора (ошибки восприятия, внимания и памяти) и ошибки наборщика;
  - ошибки фактические, логические, композиционные и стилистические.
2. Основания для представленных типологий («причина ошибки» и «выражение, суть ошибки»).
3. Понятие фактического материала и его функции в тексте.
4. Проверка фактического материала: виды.

*Ключевые слова:* ошибки внимания, ошибки восприятия, ошибки памяти, фактические ошибки, стилистические ошибки, композиционные ошибки, логические ошибки, ошибки мышления, литературная норма, нестилистические ошибки, речевой штамп.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. В предложенных текстах определить виды речевых ошибок, предложить стилистическую правку предложений.
3. Составить текст объемом до 2 тыс. знаков, сознательно допустить несколько фактических ошибок, обменяться текстами и попросить коллегу найти все допущенные ошибки, проделать аналогичную работу с текстом коллеги. Обсудить, как именно можно было избежать допущенных вами фактических (возможно, не только) ошибок.

*Литература:* [1 — С. 23-39, 57-60].

### **Тема 5. Логические ошибки и работа с логической структурой текста**

1. Основные логические законы: закон тождества, закон противоречия, закон исключенного третьего, закон достаточного основания. Причины их нарушения.
2. Логическая связность текста. Проверка авторской логики: деление текста на части и исследование отношений между ними; свертывание суждений до упрощенных форм; установление внутритекстовых связей.
2. 3. Методика устранения логических ошибок в тексте.

*Ключевые слова:* логические законы, закон тождества, закон противоречия, закон исключенного третьего, закон достаточного основания, авторская логика, логические ошибки, ошибки мышления.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Выбрать любой написанный вами ранее текст, обменяться с коллегами текстами, составить план полученного текста коллеги, проанализировать авторскую логику, проверить текст на логические и прочие ошибки, предложить редакторскую правку. Прodelать аналогичную работу с текстом из периодического издания.

*Литература:* [1 — С. 51-54].

### **Тема 6. Композиционные ошибки в тексте и работа над ними**

1. Построение и анализ структуры текста: выделение композиционных блоков и соотношение между ними.
2. Композиционные приемы и виды композиции (трехчастная, кольцевая; прием интригующего начала). Оценка элементов композиционной структуры текста: заголовка, начальных фраз, концовок.
3. 3. Работа редактора над планом: авторский план будущего текста, план уже написанного текста, план редакторских изменений.
4. 4. Методика устранения композиционных ошибок в тексте.

*Ключевые слова:* композиционные блоки, композиция, композиционные приемы, трехчастная композиция, кольцевая композиция, прием интригующего начала, заголовок, начальные фразы, концовка, кульминация, авторский план, редакторский план.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Выбрать любой написанный вами ранее текст, обменяться с коллегами текстами, разобрать композицию полученного текста, композиционные приемы, дать им

оценку, предложить редакторскую правку. Прodelать аналогичную работу с текстом из периодического издания.

*Литература:* [1 — С. 54-57].

### **Тема 7. Стили и жанры текстов в редакторской практике**

1. Стили речи: научный, публицистический, официально-деловой, разговорный. Стилистическая норма.
2. Основные жанровые формы в работе редактора: информационные (отчет, репортаж, информационный сюжет (заметка), комментарий-синхрон и др.), публицистические (текст передачи или развернутого проблемного сюжета), художественные (сценарии игрового и документального кино), художественно-публицистические жанровые формы (фильм-портрет, зарисовка, мокьюментари).
3. Учет фактора адресата и субъекта речи. Жанрово-стилистическая принадлежность текста как фактор, влияющий на редактирование.

*Ключевые слова:* стили речи, жанры, жанровые формы, информационные жанры, публицистические жанры, художественный жанры, научный стиль, публицистический стиль, официально-деловой стиль, разговорный стиль, адресат речи, субъект речи, стилистическая норма.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Выбрать текст из периодического издания, определить его жанр и стиль, выполнить правку-вычитку этого текста.
3. Выбрать любой написанный вами ранее текст, обменяться с коллегами текстами, определить стиль и жанр полученного текста. Возможно заранее распределить стили и жанры текстов, которые вы будете выбирать для занятия, чтобы в группе можно было обсудить разные стили и жанры.

*Литература:* [1 — С. 61-62, 90-93, 60-88].

### **Тема 8. Тексты научного стиля как объект литературного редактирования**

1. Специфика текстов научного стиля на лексическом и грамматическом уровнях.
2. Работа над терминологией, рубрикацией, справочно-научным аппаратом.
2. 3. Методика редактирования текстов научного стиля.

*Ключевые слова:* научный стиль, подстили научного стиля, терминология, методика редактирования.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Выбрать в библиотеке текст в научном стиле, определить его подстиль.
3. Выбрать любую студенческую научную работу, определить подстиль текста, выполнить правку-вычитку фрагмента текста (студенты могут обмениваться собственными научными работами, возможна работа с научными текстами, предложенными преподавателем).

*Литература:* [1 — С. 62-76].

**Тема 9. Тексты публицистического стиля как объект литературного редактирования. Редактирование художественного текста.**

1. Специфика текстов публицистического и художественного стиля на лексическом и грамматическом уровнях.
2. Методика работы редактора над публицистическим и художественным текстом.
2. Интервью в системе публицистических жанров, виды интервью, методика редактирования.
3. Методика редактирования публицистического материала неопределенного жанра. Особая функция заголовка в публицистике. Методы редактирования художественного текста.

*Ключевые слова:* публицистический стиль, художественный стиль, интервью, неопределенный жанр, заголовок, методика редактирования.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Выбрать текст (объемом от 1 тысячи знаков и больше) любого популярного блогера, определить стиль текста, произвести правку-вычитку текста.
3. Произвести правку-вычитку текста телевизионного сюжета или материала из прессы.

*Литература:* [[1](#)— С. 76-83].

**Тема 10. Тексты официально-делового стиля как объект литературного редактирования.**

1. Специфика текстов официально-делового стиля на лексическом и грамматическом уровнях.
2. Внутрителиевые разновидности.

*Ключевые слова:* официально-деловой стиль, методика редактирования.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Принести собственное резюме, обменяться с коллегами резюме, проанализировать полученный текст, произвести правку-вычитку (возможна аналогичная работа с резюме, предложенными преподавателем).

*Литература:* [[1](#).— С. 83-88].

**Тема 11. Справочно-информационный материал — титры, буклет — как объект редактирования.**

1. Специфика этого вида изданий (буклет, проспект, каталог, программа конференции или фестиваля и др.): точность информации, объем основного текста, графические объекты (иллюстрации, схемы, таблицы).
2. Вопросы, связанные с соотношением иллюстраций и основного текста.
3. Методика редактирования титров (единство формы и стиля, проверка фактической информации, неочевидные ошибки, например, сочетания букв инициалов и фамилии спикера или наложение на титры бегущей строки и пр.).

*Ключевые слова:* справочная информация, титры, буклет, афиша, методика редактирования.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Выбрать фильм с наиболее интересной формой подачи титров, проанализировать форму, функции.
3. Выбрать телевизионную программу, проанализировать титры, указать на возможные ошибки.

*Литература:* [1 — С. 57-60, 72-76, 83-88].

## **Тема 12. Профессиональная этика редактора**

1. Степень «вторжения» редактора в авторский текст.
2. Типичные этические ошибки редактора: «вкусовщина» («мне нравится» или «мне не нравится»); создание своего текста вместо исходного; безразличие к тексту.
2. Работа с крайностями авторского подхода — вольностями, «авторской глухотой».
3. Организация конструктивных отношений редактора и автора.

*Ключевые слова:* редакторская этика, вкусовщина.

*Выполнить:*

1. Изучить основную и дополнительную литературу по теме.
2. Выбрать любой текст из периодического издания, проанализировать его и внести правки. Обсудить с коллегами правомерность правок, их объективность (попытаться определить причину правки — субъективную или объективную).
3. Подготовить или выбрать из написанных вами ранее текст, художественно-публицистический или художественный, обменяться с коллегами текстами, произвести правку-вычитку полученного текста, проанализировать работу.

*Литература:* [1 — С. 50-60, 76-83, 93-95].

### **7.3. ЗАДАНИЯ ДЛЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ**

Контрольная работа выполняется студентами **заочной формы обучения**. Для выполнения задания необходимо изучить литературу по теме и выполнить письменно практическое задание.

**Задание:**

Получить три текста, для каждого из них:

1. определить стиль, подстиль и жанр;
2. проанализировать композицию;
3. проанализировать логику автора;
4. выполнить правку-вычитку.

#### 7.4. ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ

1. Расскажите, чем дефектный текст отличается от образцового, а нередактируемый от того, который редактор принимает в работу.
2. Подробно охарактеризуйте виды редакторского чтения.
3. Подробно охарактеризуйте виды редакторской правки.
4. Дайте общую характеристику видов ошибок в тексте.
5. Раскройте понятие «фактический материал в тексте», расскажите о его функциях и видах проверки.
6. Объясните суть основных логических законов, которые необходимо учитывать при создании и редактировании текстов.
7. Опишите методику проверки авторской логики и методику устранения логических ошибок в тексте.
8. Расскажите о композиционных элементах, приемах и основных видах композиции.
9. Охарактеризуйте виды редакторских планов, объясните методику оценки композиционной структуры текста.
10. Дайте общую характеристику стилям речи, раскройте понятие стилистической нормы.
11. Дайте общую характеристику основным жанрам текстов.
12. Объясните, как фактор адресата и субъекта речи, а также жанрово-стилистическая принадлежность текста влияет на работу редактора.
13. Опишите специфику текстов научного стиля и методику их редактирования.
14. Опишите специфику текстов публицистического стиля и методику их редактирования.
15. Опишите специфику текстов художественного стиля и методику их редактирования.
16. Опишите специфику текстов официально-делового стиля и методику их редактирования.
17. Опишите специфику справочно-информационных материалов и методику их редактирования, подробно остановитесь на работе с титрами.
18. Расскажите о профессиональной этике редактора.
19. Проанализируйте текст, определите его стиль, жанр, функцию, охарактеризуйте его композицию, авторскую логику и составьте соответствующий редакторский план.
20. Выполните правку-вычитку текста.



## 8. МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ

В процессе обучения для достижения планируемых результатов освоения дисциплины используются следующие методы образовательных технологий:

- методы ИТ – использование интернет-ресурсов для расширения информационного поля и получения информации, в том числе и профессиональной;
- междисциплинарное обучение – обучение с использованием знаний из различных областей (дисциплин) реализуемых в контексте конкретной задачи;
- проблемное обучение – стимулирование студентов к самостоятельному приобретению знаний для решения конкретной поставленной задачи;
- обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студента посредством ассоциации их собственного опыта с предметом изучения.

Изучение дисциплины «Литературное редактирование» осуществляется студентами в ходе прослушивания лекций, участия в практических занятиях, а также посредством самостоятельной работы с рекомендованной литературой.

В рамках лекционного курса материал излагается в соответствии с рабочей программой. При этом преподаватель подробно останавливается на концептуальных темах курса, а также темах, вызывающих у студентов затруднение при изучении. В ходе проведения лекции студенты конспектируют материал, излагаемый преподавателем, записывая подробно базовые определения и понятия.

В ходе проведения практических занятий студенты выполняют задания, вынесенные в план занятия. Проводится защита практических заданий (редактирование текстов), сопровождающаяся его обсуждением и оценением. Кроме того, в ходе практического занятия может быть проведено пилотное тестирование, предполагающее выявление уровня знаний по пройденному материалу.

Для изучения дисциплины предусмотрены следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия.

### 9. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ

Оценка		Характеристика знания предмета и ответов
Отлично (5)	заче но	Студент глубоко и в полном объеме владеет программным материалом. Грамотно, исчерпывающе и логично его излагает в устной или письменной форме. При этом знает рекомендованную литературу, проявляет творческий подход в ответах на вопросы и правильно обосновывает принятые решения, хорошо владеет умениями и навыками при выполнении практических задач.
хорошо (4)		Студент знает программный материал, грамотно и по сути излагает его в устной или письменной форме, допуская незначительные неточности в утверждениях, трактовках, определениях и категориях или незначительное количество ошибок. При этом владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических задач.
удовлетворительно (3)		Студент знает только основной программный материал, допускает неточности, недостаточно четкие формулировки, непоследовательность в ответах, излагаемых в устной или письменной форме. При этом недостаточно владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. Допускает до 30% ошибок в излагаемых ответах.
неудовлетворительно (2)	незаче но	Студент не знает значительной части программного материала. При этом допускает принципиальные ошибки в доказательствах, в трактовке понятий и категорий, проявляет низкую культуру знаний, не владеет основными умениями и навыками при выполнении практических задач. Студент отказывается от ответов на дополнительные вопросы.

## 10. МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, УЧЕБНАЯ И РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная литература:

1. [Зуева, Т. А. Стратегии литературного редактирования : учеб. пособие / Т. А. Зуева, Е. Н. Иванова. — М. : Директ-Медиа, 2015. — 176с.](#)
2. [Накорякова, К. М. Литературное редактирование / К. М. Наворякова. — М.: ИКАР, 2004. — 432с.](#)
3. [Шишлянникова, А. М. Литературное редактирование медиатекстов: теория и практика /А. М. Шишлянникова, И. В. Хорошунова. — Воронеж: ВГУ, 2017. — 190с.](#)
4. [Ильяхов, М. Пиши, сокращай: Как создавать сильный текст / М. Ильяхов, Л. Сарычева. - 2-е изд. - М. : АП, 2017. — 440 с. : ил.](#)
5. [Галь, Нора Слово живое и мертвое / Нора Галь - М. : Международные отношения, 2001 - 368 с.](#)

Дополнительная литература:

1. Чуковский, К. И. Живой как жизнь. О русском языке / К. И. Чуковский. – М., 1963. — 72с.

## **11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Учебные занятия проводятся в аудиториях согласно расписанию занятий. При подготовке к занятиям по данной дисциплине используется аудиторный фонд (столы, стулья, доска).

При подготовке и проведении занятий используются дополнительные материалы. Предоставляется литература читального зала библиотеки ГОУК ЛНР «ЛГАКИ им. М. Матусовского». Студенты имеют доступ к ресурсам электронной библиотечной системы академии.